



SONNENSCHUTZ-ÜBERZÜGE / SUN PROTECTION COVERS / HOUSSES PARE-SOLEIL

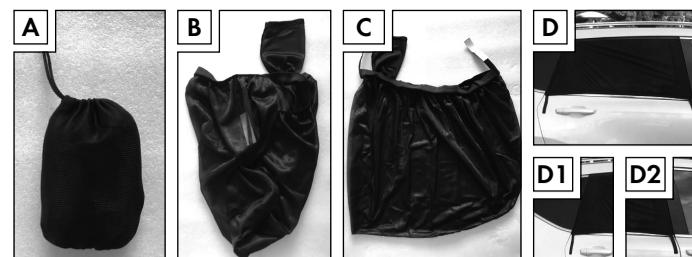
DE (AT) (CH)
SONNENSCHUTZ-ÜBERZÜGE
Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR (BE)
HOUSSES PARE-SOLEIL
Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL
OSŁONY PRZECIWŚLONECZNE
Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK
**POŤAHY NA OCHRANU
PROTI SŁNKU**
Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

IAN 331775_1907



(DE) (AT) (CH) Sonnenschutz-Überzüge

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

⚠ Sicherheitshinweise

⚠ WARENUNG!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug!
- Sorgen Sie dafür, dass die Sicht des Fahrers niemals beeinträchtigt wird.
- Benutzen Sie das Produkt nicht für rahmenlose Scheiben und Seitenfenster mit Schiebefunktion.
- Hängen Sie keine Gegenstände am Sonnenschutz auf.
- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.

Hinweise zu den Klettbindern

- Die Klettbinden bleiben nur auf glatten und staub-, feit- und kalkfreien Oberflächen sicher haften. Wischen Sie die Oberfläche sauber und trocken Sie sie ab, bevor Sie die Klettbinden am Fahrzeug anbringen.
- Befestigen Sie die Klettbinden nicht an empfindlichen Oberflächen.

● Anwendung

- Nehmen Sie die den Netzstoff aus der Tragetasche (Abb. A-C). Ziehen Sie den Netzstoff über ein gerahmtes Fenster (Abb. D) und befestigen Sie ihn, indem Sie die

Klettbinden auf einer ebenen / sauberen Oberfläche des Fahrzeugs anbringen (Abb. D1+D2).

- Lösen Sie die Klettbinden am Fahrzeug, ziehen Sie den Netzstoff vom Fenster ab und stecken Sie ihn wieder in die Tragetasche.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassabon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produkteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassabon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassabon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.

● Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: owim@lidl.ch

(GB) (IE) Sun protection covers

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

⚠ Safety notes

⚠ WARNING!

- Never leave children unattended with the packaging material or the product.
- This product is not a toy.
- Make sure the driver's view is unobstructed at all times.
- Do not use for frameless or sliding window.

(NL) (BE) Zonnebescherfings-afdekkingen

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgift aan derden, ook alle documenten mee.

⚠ Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal en het product.
- Dit product is geen speelgoed!
- Zorg ervoor, dat het zicht van de bestuurder nooit wordt belemmerd.
- Gebruik het product niet voor ruiten zonder frame en schuifbare zijruit.
- Hang geen voorwerpen op aan de zonwering.
- Controleer voor het gebruik of alle onderdelen onbeschadigd zijn. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en functionaliteit beïnvloeden.

Informatie over het klittenband

- Het klittenband blijft alleen goed zitten op gladde stof, vet- en kalkvrije oppervlakken. Veeg het oppervlak goed schoon en droog het voordat u het klittenband op het voertuig aanbrengt.
- Bevestig het klittenband niet op kwetsbare oppervlakken.

● Gebruik

- Haal de gaasstof uit de draagtas (afb. A-C). Trek de gaasstof over een autoruit met frame (afb. D) en bevestig het door het klittenband op een gelijk / schoon oppervlak van het voertuig aan te brengen (afb. D1+D2).
- Maak het klittenband los van het voertuig, trek de gaasstof van de autoruit af en stop het weer in de draagtas.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recycling-containers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekkt uw gemeentelijke overheid.

- Do not suspend objects from the sun shade.
- Make sure that all parts are undamaged before use. Damaged parts could adversely affect safety and function.

Note on the hook-and-loop fastener

- The hook-and-loop fastener will only stay in place on even surfaces, free from dust, grease and chalk. Wipe clean and dry the surface before attaching the hook-and-loop fastener on the vehicle.
- Avoid attaching the hook-and-loop fastener on delicate surfaces.

● Use

- Pull out the mesh cover from the carrying bag (Fig. A-C). Wrap a framed window with the mesh cover (Fig. D) and secure it by attaching the hook-and-loop fastener (Fig. D1+D2) on a flat / clean surface of the vehicle.
- Retracting the mesh cover by pulling of the hook-and-loop fastener from the vehicle, remove it from the window, and stuff the mesh cover back into the carrying bag.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productfout optreedt, dan wordt het product door ons - naar onze keuze - gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productfouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als een slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclame te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksom) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopsbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden van de servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 0900 0400 223 (0,10 EUR / Min.)
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR / Min.)
E-Mail: owim@lidl.be

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innym osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Wskazówki bezpieczeństwa**A OSTRZEŻENIE!**

- Nigdy nie pozostawiaj dzieci z materiałem opakowaniowym oraz produktem bez nadzoru.
- Produkt nie jest zabawką!
- Zadbać o to, aby widoczność kierowcy nigdy nie była ograniczona.
- Nie używać produktu na bezramowych szybach i oknach bocznych z funkcją przesuwną.
- Nie wieszać żadnych przedmiotów na osłonie przeciwstłonecznej.
- Przed użyciem należy upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone. Uszkodzone elementy mogą obniżać bezpieczeństwo i ograniczać funkcjonowanie.

Wskazówki dotyczące taśm na rzep

- Taśmy na rzep przyczepią się bezpiecznie tylko do gładkich, wolnych od kurzu, tłuszczu i kamienia powierzchni. Przetrzeć powierzchnie do czysta i osuszyć ją, zanim założy się taśmy na rzep na pojeździe.
- Nie mocować taśm na rzep na wrażliwych powierzchniach.

● Zastosowanie

- Wyjąć materiał siatkowy z torby do przenoszenia (rys. A-C). Naciągnąć materiał siatkowy na obramowane okno (rys. D) i zamocować go poprzez założenie taśm na rzep na równej/czystej powierzchni pojazdu sauberem (rys. D1+D2).
- Zdjąć taśmy na rzep z pojazdu, ściągnąć materiał siatkowy z okna i ponownie włożyć do torby do przenoszenia.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można

przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnego.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urzędu gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowany według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęty jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasza w razie zawiązania przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łatliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczęta się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na graverunku, na stronie tytułu wej jego instrukcji [na dole po lewej stronie] lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej. W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefoniczną lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis**PL Serwis Polska**

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: owim@lidl.pl

CZ Ochrona proti slunci**● Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Použijte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti používajte. Uchovávejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

A Bezpečnostní pokyny**A VÝSTRAHA!**

- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem a výrobkem.
- Tento výrobek není dětskou hračkou
- Zajistěte, aby nebyl výhled řidiče omezen.
- Nepoužívejte výrobek pro okenní skla bez rámu a postranní posuvná okna.
- Nezavěšujte na ochranu proti slunci žádné předměty.
- Před použitím zkонтrolujte, jestli jsou všechny díly nepoškozené. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku.

APOZORNÍ K PÁSKŮM SE SUCHÝM ZIPEM

- Pásy se suchými zipy drží jen na hladkých, bezprášných površích bez mastnoty a vápenitých usazenin. Před připevněním pásku se suchými zipy ve vozidle nejdříve vycistěte a vysušte povrch vyhlednutohé místa.
- Nepřipevňujte pásky se suchými zipy na chouloustivé povrhy.

● Použití

- Vyjměte síťovinu z tašky (obr. A-C). Natáhněte síťovinu přes okno s rámem (obr. D) a připevněte ji připevněním pásku se suchými zipy na rovný, čistý povrch vozidla (obr. D1 + D2).
- Uvolněte pásky se suchými zipy ve vozidle, stáhněte síťovinu z okna a uložte ji zase do tašky.

● Zlikvidování

Obal se składa z ekologicznych materiałów, które můžete zlikwidować prostrednictwem lokalnych programów recyklingu.

O možnosti likwidacji vysloužilých urządzeń informujcie się w sprawie vašich obecnych lub miasteczkowych zakładów recyklingu.

● Záruka

Výrobek był wyprodukowany z najwyższą pełnością podlegającą kwalifikacyjnym normom i przed odesłaniem prošał kontrolę. W przypadku zawału może być uplatniona zasadnicza prawa wobec producenta. Wasze prawa ze względu na ograniczenia przekazane są na zasadzie, o której mowa w niniejszej zasadce.

Na tento artykuł platí 3 záruka od daty zakupu. Záruční lhůta začíná od daty zakupu. Uchovávejte si dobré oryginalní pokladní stvrzenky. Tato stvrzenka budete potrebovat jako doklad o zakupu.

Pokud se do 3 let od daty zakupu tohto výrobku vyskytne vadna materiálu nebo výrobnemu vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnuti – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodi, neoborně použije nebo neobdrží pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobnemu vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, chouloustivých dílů, např. vypínaců, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řídte následujícimi pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakupu. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravure, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nalepce na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení. Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakupu (pokladní stvrzenku) a údaji k závadě a kdy i nášlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis**CZ Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

SK Potahy na ochranu proti slnku**● Úvod**

Blažoželáme Vám kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa

oboznámite s výrobkom. Za týmto účelom si posúme prečítanie nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Bezpečnostné upozornenia**A VAROVANIE!**

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom.
- Tento výrobok nie je určený na hranie!
- Postarajte sa o to, aby výhľad vodiča nikdy neboli obmedzený.
- Nepoužívajte výrobok na bezrámové sklá a bočné okná s funkciou posuvania.
- Na tienidle nevešajte žiadne predmety.
- Pred použitím sa uistite, že sú všetky diely nepoškodené. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

Pokyny týkajúce sa upínacích pásekov

- Upínacie pásky pevne prílnu len na hladké povrhy bez prachu, mastnoty a vápna. Pred pripievaním upínacích pásekov na vozidlo utrite povrch dočista a dosuša.
- Neuvepívajte upínacie pásky na citlivých povrchoch.

● Používanie

- Vyberte sieťovinu z prenosnej tašky (obr. A-C). Natiahnite sieťovinu přes okno s rámem (obr. D) a připevněte ji připevněním pásku se suchými zipy na rovný, čistý povrch vozidla (obr. D1+D2).
- Volně upínacie pásky na vozidle, stiahnite sieťovinu z okna a opäť ju vložte do prenosnej tašky.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologickej materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recykláčnych zbernych miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosíme uschovávať originálny pokladničný listok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobku, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa našho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chybami materiálu a výrobku. Táto záruka sa nevzťahuje na časť produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebované diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitých dieloch, napr. na spináci, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad o čísle výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe. Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravure, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, nájskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektívny potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spôsobia nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznamený adresu servisného pracoviska.

● Servis**SK Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-mail: owim@lidl.sk



PDF ONLINE

www.lidl-service.com

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model-No.: HG05913C

Version: 01 / 2020

Stand der Informationen - Last Information

Update - Version des Informations - Stand

van de informatie - Stan informacji - Stav

informaci - Stav informácií: 11 / 2